

Saar-Lor-Lux

Saarland, Lothringen & Luxemburg

REISE KNOW-HOW Verlag Peter Rump Bielefeld

Markus Mörsdorf

Handbuch für individuelles Entdecken



TIPPS

Mosel, Wein und offene Grenzen:

Schengen im Dräilännereck | 493

Savoir vivre mit Geschichte:

Saarbrücken, die kleine Großstadt | 30

Spektakuläre Aussicht und Baumwipfeldpfad:

Die Saarschleife bei Mettlach | 202

Koloss aus Eisen, Rost und Wildwuchs:

Die Völklinger Hütte, Weltkulturerbe der Industrie-Ära | 100

Wälder und Felsen, Seen und Burgen:

Im Pays de Bitche zwischen Pfalz und Vogesen | 319

2000 Jahre lebendige Geschichte:

Die Moselmetropole Metz mit ihrer Kathedrale | 366

Festungsstadt des Sonnenkönigs:

Saarlouis mit Kasematten, Bastionen und Inselgarten | 147

Archaische Naturlandschaft aus Menschenhand:

Bergehalde Götterborn mit wassergefüllten „Himmelsaugen“ | 80

Gläserner Aufzug in den „Grund“:

In der Europastadt Luxemburg | 514

Redrock-Trail im ehemaligen Tagebau:

Mit dem Mountainbike durchs Land der roten Erde | 450

Markus Mörsdorf

Saar-Lor-Lux



»» Nichts ist so erfrischend wie ein beherzter Sprung
über die Grenzen ‹‹

Keith Haring

Impressum

Markus Mörsdorf
REISE Know-How Saar-Lor-Lux

erschienen im
REISE Know-How Verlag Peter Rump GmbH,
Osnabrücker Str. 79, 33649 Bielefeld

© REISE Know-How Verlag Peter Rump GmbH
1. Auflage 2021
Alle Rechte vorbehalten.

PDF-ISBN 978-3-8317-5218-8

Gestaltung und Bearbeitung

Umschlag: Peter Rump, der Verlag (Layout);
Caroline Tiemann (Realisierung)
Inhalt: Günter Pawlak, Wayan Rump, der Verlag (Layout);
Caroline Tiemann (Realisierung)
Fotonachweis: siehe Seite 621
Kartografie: Thomas Buri, Catherine Raisin
Lektorat: Caroline Tiemann

Bibliografische Information der Deutschen Nationalbibliothek

Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese
Publikation in der Deutschen Nationalbibliografie;
detaillierte bibliografische Daten sind im Internet über
<http://dnb.dnb.de> abrufbar.

Anzeigenvertrieb:

KV Kommunalverlag GmbH & Co. KG, Alte Landstraße 23,
85521 Ottobrunn,
Tel. 089 928096-0, info@kommunal-verlag.de

REISE Know-How Bücher finden Sie in allen gut sortierten
Buchhandlungen. Falls nicht, kann Ihre Buchhandlung
unsere Bücher hier bestellen:

D: Prolit, prolit.de und alle Barsortimente
CH: AVA Verlagsauslieferung AG, ava.ch
A: Freytag-Berndt und Artaria KG, freytagberndt.com
B, LUX, NL: Willems Adventure, willemsadventure.nl
oder direkt über den Verlag: www.reise-know-how.de

Bildlegende Umschlag und Vorspann


Titelfoto: Die Saarschleife bei Mettlach (sl)
Vordere Umschlagklappe: Moulin d'Eschviller (mm)
S. 1: Gänse an der Gündinger Schleuse (mm)
S. 2/3: Am Bostalsee (mm)

Wir freuen uns über Kritik, Kommentare
und Verbesserungsvorschläge, gern auch
per E-Mail an info@reise-know-how.de.

Alle Informationen in diesem Buch sind
vom Autor mit größter Sorgfalt gesammelt
und vom Lektorat des Verlages gewissenhaft
bearbeitet und überprüft worden.

Da inhaltliche und sachliche Fehler nicht
ausgeschlossen werden können, erklärt
der Verlag, dass alle Angaben im Sinne der
Produkthaftung ohne Garantie erfolgen
und dass Verlag wie Autor keinerlei
Verantwortung und Haftung für inhaltliche
und sachliche Fehler übernehmen.

Die Nennung von Firmen und ihren Produk-
ten und ihre Reihenfolge sind als Beispiel
ohne Wertung gegenüber anderen anzuse-
hen. Qualitäts- und Quantitätsangaben sind
rein subjektive Einschätzungen des Autors
und dienen keinesfalls der Bewerbung von
Firmen oder Produkten.



Markus Mörsdorf

SAAR-LOR-LUX

Liebe Leserinnen und Leser,
die Inhalte aus diesem Reiseführer wurden
detailliert recherchiert und gewissenhaft
kontrolliert. Allerdings bringt die Corona-
Pandemie manche Unwägbarkeiten mit
sich – auch in Saar-Lor-Lux.

Da bis zum Redaktionsschluss noch nicht
im Detail absehbar war, wie sich diese Krise
auf das wirtschaftliche, kulturelle und so-
ziale Leben in der Region auswirken wird,
kann es unter Umständen passieren, dass
einzelne im Buch aufgeführte Angebote,
insbesondere im gastronomischen Bereich,
nur noch eingeschränkt oder gar nicht mehr
existieren. Trotz dieser Unwägbarkeiten soll
der Reiseführer stets auf dem aktuellsten
Stand sein.

Deshalb bitten wir Sie, den Verlag über
mögliche Veränderungen zu informieren,
damit wir sie über die Update-Funktion
zum Buch (s.S. 10) allen Nutzern bereit-
stellen können.

Vielen Dank!

Vorwort

Drei Regionen, drei Länder, drei Sprachen und doch auch eins: Das Saarland, Lothringen und Luxemburg verstehen sich seit einigen Jahrzehnten als Großregion innerhalb der EU, zu der auch noch Teile von Rheinland-Pfalz und der belgischen Wallonie gehören. Das hier vorgestellte Gebiet umfasst den Kern dieser Großregion, im Südosten beginnend im Krummen Elsass am Rande der französischen Vogesen, weiter über das Saarland und den Nordteil Lothringens bis zum südlichen Luxemburg. Das kleine Luxemburger Moseldörfchen Schengen im Dreiländereck mit Frankreich und Deutschland liegt im Herzen des hier beschriebenen Gebietes. Es schrieb 1985 europäische Geschichte und wurde Namensgeber für den freien Grenzverkehr. Wie kaum anderswo in Europa werden hier Grenzen tatsächlich so häufig überschritten, zum Arbeiten, Leben, Einkaufen und Feiern: Mit über 250.000 täglichen Pendlern schlägt die Region alle europäischen Rekorde.

Bereits vor mehr als tausend Jahren bildete das Gebiet, das nach der Dreiteilung des Reiches *Karls des Großen* in der Mitte lag, eine Einheit. Dieses bekam Bruder *Lothar* übertragen, der es ganz bescheiden *Lotharingien* nannte. Als tragisch für ihn und sein Land erwies sich, dass die streitlustigen Brüder im Osten und Westen ständig um Einfluss und Macht balgten und somit Lotharingien zum Zankapfel der Ostfranken (der späteren Deutschen) und Westfranken (der Franzosen) wurde. So begann eine mehr als tausendjährige Geschichte, in der Lotharingien (frz.: *Lorraine*) weiter geteilt und Ort kriegerischer Auseinandersetzung wie auch Randerscheinung blieb. Heute stellen das Saarland, die Lorraine und Luxemburg das ehemalige Herz dieses Zwischenreiches dar, auf drei Staatsgebiete verteilt: In Saar-Lor-Lux zeigen sich mehr Gemeinsamkeiten, als die Staatsgrenzen vermuten lassen.

Dieser Reiseführer lädt dazu ein, auf Entdeckungsreise zu gehen in eine Randregion, die doch gleichzeitig mitten in Europa liegt. Grenzüberschreitend erfährt man das gemeinsame kulturelle



Erbe auf engstem Raum. Das macht sich nicht zuletzt in der Küche bemerkbar: „Hauptsach gudd gess“ gilt überall – man isst sehr gern und gut in der gesamten Großregion. Eine Reise durch Saar-Lor-Lux macht aber auch bewusst, dass nationale Grenzen immer noch präsent sind und zuweilen das Leben der Menschen stark beeinflussen können, wie zuletzt 2020 während der (in der Großregion heftig umstrittenen) Grenzschießungen zur Eindämmung der Corona-Pandemie.

Schön im klassischen Sinne zeigt sich Saar-Lor-Lux in den geschichtsträchtigen Städten und den grünen, idyllischen Landschaften. Bergbau, Industrie und nicht zuletzt die Kriege und Gebietsstreitigkeiten haben der Region allerdings auch ein herbes Gesicht und eine ganz besondere Ästhetik verliehen. Spannend und abwechslungsreich präsentieren sich die Relikte der Kohle- und Eisen-Ära.

Nachdenklich stimmen die Besuche militärischer Anlagen und der Friedhöfe, die von den deutsch-französischen Auseinandersetzungen und den beiden

Weltkriegen zeugen, die gerade hier erbittert geführt wurden.

Die Vielgestaltigkeit der Landschaft mit ihren Seen und Bergen, Wäldern, und Wiesen, wilden und gebändigten Flüssen, jahrhundertealten Kanälen und schroffen Felsen bietet für Familien, Freizeitsportler wie ambitionierte Sportsnaturen ein überraschend vielfältiges Angebot. In den vergangenen Jahren ist eine umfassende touristische Infrastruktur entstanden, doch bleibt genug Platz, auch eigene Wege zu gehen. Selbst die kleinen Metropolen Saarbrücken, Luxemburg und Metz strahlen eine entspannte Atmosphäre mit einer Prise sympathischer Provinzialität aus. Das gilt sogar für das mehrsprachige Banken- und Europazentrum Luxemburg, das eingebettet liegt in herrlicher Natur.

Dieser Reiseführer stellt die schönsten und interessantesten Orte und Landschaften der Region Saar-Lor-Lux vor und liefert eine Fülle praktischer Tipps und Empfehlungen für eine ausgedehnte Reise oder für kurze Trips. Ein besonderes Augenmerk wird stets auf Attraktionen für Kinder gelegt, ob es um Entdeckungen in der Natur, Badeseen, Tierparks oder Bauernhöfe mit entsprechendem Angebot geht.

Eradeln, erwandern und entdecken Sie Saar-Lor-Lux auf kleinen und unbekanntem Wegen und erleben Sie den Charme dieser besonderen Region und ihrer Bewohner. Ein „Merci“ werden Sie überall vernehmen können.

Markus Mörsdorf

☐ Sommerlandschaft im Saargau
an der lothringisch-saarländischen Grenze



Inhalt

Vorwort	4	Großrosseln und Petite-Rosselle	109
Exkursverzeichnis	8	Der Warndt	113
Kartenverzeichnis	9	Creutzwald	121
Hinweise zur Benutzung	10	Hombourg-Haut	126
Die Regionen im Überblick	12	St-Avold	129
Reiserouten und Touren	16	Das Seengebiet bei Morhange	136
Routenvorschläge	18		
Saar-Lor-Lux: Zu jeder Zeit	24	3 Saargau, Prims und Nied	140
Fünf spektakuläre Ausblicke	26	Links und rechts der Saar	142
Fünf magische Orte	27	Überblick	143
Fünf außergewöhnliche Erlebnisse	28	Saarlouis	145
Fünf tolle Radtouren	29	Wallerfangen und der südliche Saargau	159
		Dillingen und das Primstal	168
		Im Niedtal	175
		Beckingen	185
		Merzig und der nördliche Saargau	187
		Mettlach und die Saarschleife	199
1 Saarbrücken/ Sarrebriick	30		
Die kleine Landeshauptstadt	32		
Überblick	33	4 Im Hunsrückvorland	212
Geschichtliches	36	Hochwald und St. Wendeler Land	214
Sehenswertes	38	Überblick	215
Aktiv unterwegs	54	Losheim am See	217
Praktische Tipps	56	Weiskirchen	220
		Wadern	223
		Nonnweiler	229
		Bostalsee	233
		Freisen	237
		Tholey und der Schaumberg	239
		Marpingen	245
		Eppelborn	248
		St. Wendel	250
		Ottweiler	261
2 Im Tal der Rossel	84		
Das ehemalige Kohlebecken	86		
Überblick	86		
Forbach	89		
Völklingen	100		

5	Saar-Pfalz	264	Moselle	398
	Von den Kohlehalden zum Pfälzer Wald	266	Im Tal der Nied Française	398
	Überblick	266	Im Tal der Canner	403
	Neunkirchen/Saar	268	Côtes de Moselle	405
	Bexbach	277	Amnéville	411
	Homburg/Saar	280		
	Kirkel	289		
	St. Ingbert	290		
6	Bliesgau, Saartal und Pays de Bitche	296	8	Im luxemburgisch-lothringischen Grenzland
	An Blies und Sarre	298		414
	Überblick	301	Land der roten Erde	416
	Blieskastel	302	Überblick	417
	Im Bliesgau	310	Thionville (Diedenhofen)	418
	Bitche und das nördliche Bitscher Land	319	Hayange und das Tal der Fensch	427
	Im südlichen Pays de Bitche	327	Esch-sur-Alzette	433
	Sarreguemines (Saargemünd)	333	Dudelange	445
	Kleinblittersdorf und Grosbliederstroff	345	Differdange und das Dreiländereck L/B/F	452
	Puttelange-aux-Lacs	348	Athus (Belgien)	457
	Sarralbe	350	Longwy	458
	Sarre-Union und das Krumme Elsass	353		
7	Metz und Moselle	360	9	Dreiländereck und Stadt Luxemburg
	Moseltal und Nied Française	362		470
	Metz	366	Im Herzen Europas	472
	Geschichtliches	366	Überblick	473
	Orientierung	369	Rodemack und westliches Moseltal	476
	Sehenswertes	372	Sierck-les-Bains und östliches Moseltal	480
	Aktiv unterwegs	391	Perl und der saarländische Zipfel	486
	Praktische Tipps	392	Schengen, Remich und die Mousel-Wäistrooss	491
			Mondorf-les-Bains	503
			Stadt Luxemburg	506

10	Praktische Reisetipps von A bis Z	528	
Anreise		530	Essen und Trinken
Auto- und Motorradfahren		531	Feste und Feiertage
Barrierefreies Reisen		533	Geld
Camping		534	Gesundheit
Ein- und Ausreisebestimmungen		534	Mit Haustier unterwegs
Einkaufen und Souvenirs		535	Informationen
Elektrizität		538	Mit Kindern unterwegs
			Kommunikation unterwegs
			LGBT+

Exkurse

Saarbrücken/Sarrebruck

Ludwig Harig (1927–2018)	74
Schicht im Schacht – das Schwarze Gold	82

Im Tal der Rossel

Wohin mit der Leiche?	
Eine Grenzgeschichte	96
Wie soll der Stadtteil heißen?	105
Saar-Moselle – ein historisches Hin und Her	124

Saargau, Prims und Nied

Meister der Festungen – Sébastien Le Prestre de Vauban	150
Französisch ab der Kita – die „Frankreichstrategie“	183
„Mettlach“ – die Geschichte einer Firma auf der Theaterbühne	208

Im Hunsrückvorland

Grenzspuren	228
Marpingen, das kleine Lourdes	246
Schafzucht im St. Wendeler Land – das Erbe des heiligen Wendelin	258

Saar-Pfalz

Eiserner Adel – die Stumms	272
----------------------------	-----

„Ganz kloore Leit“ – dem typischen Saarländer auf der Spur	278
--	-----

Bliesgau, Saartal und Pays de Bitche

Biosphärenreservate – Naturschutz und nachhaltige Entwicklung	316
Der Saarkanal – vom Schifffahrtsweg zum Rad- und Hausbootrevier	352
Warum denn krumm?	359

Metz und Moselle

La Lanterne du Bon Dieu – Domgeschichten und -legenden	376
Eine Idee von Europa – Robert Schuman	406

Im luxemburgisch-lothringischen Grenzland

Heißes Eisen – die Arbeit am Höllenschlund	432
Zwangsanschluss und Résistance	451

Dreiländereck und Stadt Luxemburg

Europa im Herzen	492
Mouselwäin – Moselwein – vin de la Moselle	501
Der Großherzog und seine Familie	518

Land und Leute

Grenzerfahrungen in Zeiten der Pandemie	582
---	-----

Notfälle	555
Öffnungszeiten	556
Post	557
Radfahren	557
Rauchen	560
Reisezeit	561
Sicherheit	562
Sport und Aktivitäten	562
Sprache und Verständigung	565
Unterkunft	565
Verkehrsmittel	567
Wandern	569
Zeit	571

11 Land und Leute **572**

Geografie	574
Klima	575
Flora und Fauna	576
Umwelt- und Naturschutz	576
Geschichte	579
Aktuelle Politik	581
Staat und Verwaltung	584
Wirtschaft	586
Tourismus	586
Bevölkerung	587
Sprachen und Dialekte	588
Religion	589
Architektur	590
Persönlichkeiten	592

12 Anhang **596**

Literaturtipps	598
Dreisprachige Liste geläufiger Ortsnamen	600
Kleine Sprachhilfe Französisch	601
Register	611
Der Autor	622

Karten

Saar-Lor-Lux

Umschlagklappe hinten

Saar-Lor-Lux, Blattschnitt

Umschlagklappe vorn

Die Regionen im Überblick **12**

Übersichtskarten

Saarbrücken Umgebung	70
Roseltal und Warndt	88
Saargau, Prims und Nied	144
Hunsrückvorland	216
Saar-Pfalz	268
Bliesgau, Saartal und Pays de Bitche	300
Metz und Moselle	364
Luxemburgisch-lothringisches Grenzland	418
Dreiländereck und Stadt Luxemburg	474

Ortspläne

Blieskastel	308
Esch-sur-Alzette	438
Longwy	466
Luxemburg-Stadt	510
Luxemburg-Stadt Zentrum	520
Merzig	194
Metz	370
Saarbrücken	34
Saarbrücken Zentrum	40
Saarlouis	152
Sarreguemines (Saargemünd)	340
St. Wendel	254

Der Autor

Markus Mörsdorf, Jahrgang 1970, ist ein Kind der Großregion. Familie, Freunde, Ausbildung und Beruf verbinden den gebürtigen Saarländer eng mit Frankreich und Luxemburg. Schon früh führten ihn Ausflüge auf alle Seiten der zahlreichen Grenzen seiner Heimat. Nach dem Abitur arbeitete er in einem Hotel im südfranzösischen Agde und besuchte die Sprachschule von Annecy in den französischen Alpen. Es folgten das Studium der Germanistik, Theologie/Ethik und Politikwissenschaften und danach die Arbeit als Lehrer, wobei ihm

insbesondere der deutsch-französische Schüleraustausch am Herzen liegt. 2019 entschied er sich, seinen lange gehegten Plan umzusetzen, die vielfältige, von drei Sprachen, Mentalitäten und abwechslungsreichen Landschaften geprägte Großregion mitten in Europa in einem Reisehandbuch vorzustellen – nicht in nationale Teilregionen getrennt, sondern über die Grenzen hinweg als Einheit. Bei der Erarbeitung machte er bereichernde Erfahrungen, lernte engagierte Luxemburgerinnen, Lothringer und Saarländer kennen, ließ eine ganze Menge Schweiß auf Wanderungen und anspruchsvollen Radtouren und fand so manch unbekanntes Ort der Entspannung. All diese Erfahrungen sind in diesem Reiseführer gesammelt. Das Buch ist neben einem informativen Reisebegleiter auch ein ganz persönlicher Blick auf eine Region, in der Grenzen nicht trennen, sondern verbinden, neugierig machen, inspirieren und bereichern.

Danksagung

Ein großer Dank geht an Sven Brecht, ohne dessen Begleitung, Unterstützung und Kamera dieser Reiseführer nicht zu realisieren gewesen wäre. Ganz besonders bedanke ich mich bei meiner Lektorin Caroline Tiemann für ihre wertvollen Hinweise, ihr Engagement und ihre Geduld. Die entgegenkommende Unterstützung von Seiten der Informationsbüros wie auch die interessanten Gespräche und Diskussionen mit Menschen aus der Großregion haben grundlegend zur Umsetzung und Gestaltung dieses Reiseführers beigetragen.

 Markus Mörsdorf auf seinem Lieblingsgefährte



WALK THE MILE

MUDAM LUXEMBOURG
MUSÉE D'ART MODERNE
GRAND-DUC JEAN

MUSÉE DRÄI EECHELEN
FORTERESSE,
HISTOIRE, IDENTITÉS

MNHA
MUSÉE NATIONAL
D'HISTOIRE
ET D'ART

LËTZEBUERG
CITY MUSEUM

MUSÉE NATIONAL
D'HISTOIRE
NATURELLE
'NATUR MUSÉE'

VILLA VAUBAN
MUSÉE D'ART DE LA VILLE
DE LUXEMBOURG

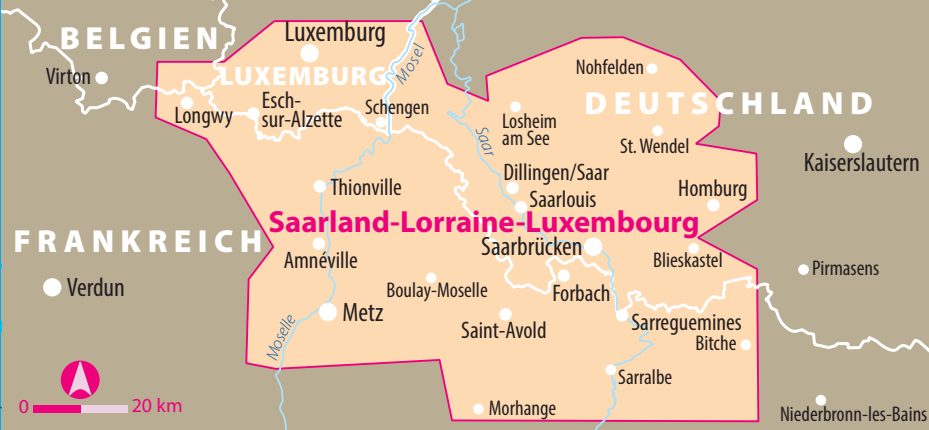
CASINO
LUXEMBOURG
FORUM D'ART
CONTEMPORAIN

DISCOVER THE
DIVERSITY
OF LUXEMBOURG'S
MUSEUMS
WITHIN A SHORT
DISTANCE

WWW.MUSEUMSMILE.LU

MUSEUMSMILE

LUXEMBOURG



Handbuch für individuelles Entdecken

Dieser Reiseführer verbindet die drei Regionen **Saarland, Lothringen** und **Luxemburg** in einem Buch und lädt zum **grenzüberschreitenden Entdecken** ein. Er richtet den Blick auf die historischen und aktuellen Zusammenhänge, auf das Verbindende und Trennende im Dreiländereck.

Autor **Markus Mörsdorf** ist selbst begeistert von der überraschenden Vielfalt der Region. Er stellt nicht nur die schönsten Sehenswürdigkeiten und die besten Einkehrtipps für Genießer vor, sondern empfiehlt auch unbekanntere **Ausflugsziele, Feste und die besten Ziele für Aktivurlauber und Familien**.

Erleben Sie mit diesem fundierten Handbuch alle Seiten einer ganz **besonderen Urlaubsregion**.

Städtekapitel: Metz, Luxemburg, Saarbrücken

Rad- und Wandervorschläge zu allen Orten

- 23 Stadtpläne und Karten
- Tipps für Aktivitäten: Wanderungen, Radtouren, Bootsfahrten, Badeplätze
- Erlebnistipps für Kinder
- Kleine Sprachhilfe Französisch

Reise Know-How Verlag
Peter Rump GmbH, Bielefeld

1. Auflage 2021/22